

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**陳唱國際有限公司**  
(在百慕達註冊成立之有限公司)  
(股份代號：693)

## 中期業績

董事會茲宣佈本集團截至2010年6月30日止六個月的未經審核業績如下：

### 綜合損益表

		截至6月30日止的六個月	
	附註	2010	2009
		千港元	千港元
收入	2	3,041,749	2,312,949
銷售成本		<u>(2,619,737)</u>	<u>(2,008,115)</u>
毛利		422,012	304,834
其他營業收益		95,751	170,915
分銷成本		(133,325)	(132,634)
行政支出		(204,570)	(175,968)
其他營業支出		<u>(6,597)</u>	<u>(6,396)</u>
營業利潤		173,271	160,751
融資成本		(13,371)	(22,149)
應佔聯營公司之利潤減虧損		<u>31,873</u>	<u>24,692</u>
稅前利潤	3	191,773	163,294
所得稅支出	4	<u>(31,308)</u>	<u>(15,879)</u>
<b>本期利潤</b>		<u><u>160,465</u></u>	<u><u>147,415</u></u>
可歸於：			
公司股東權益		152,471	147,962
少數股東權益		<u>7,994</u>	<u>(547)</u>
<b>本期利潤</b>		<u><u>160,465</u></u>	<u><u>147,415</u></u>
<b>每股利潤（仙）</b>	6		
基本及攤薄		<u><u>7.6</u></u>	<u><u>7.3</u></u>

## 綜合全面損益表

截至6月30日止的六個月

	2010	2009
	千港元	千港元
<b>本期利潤</b>	<u>160,465</u>	<u>147,415</u>
<b>本期其他全面收入</b>		
海外財政報表的外匯折算差額		
-附屬公司	47,139	(20,971)
-聯營公司	<u>11,118</u>	<u>(12,371)</u>
	58,257	(33,342)
<b>可供出售證券</b>		
-公允價值儲備變動	<u>4,390</u>	<u>-</u>
	<u>62,647</u>	<u>(33,342)</u>
<b>本期全面收入總額</b>	<u>223,112</u>	<u>114,073</u>
可歸於:		
公司股東權益	213,980	113,215
少數股東權益	<u>9,132</u>	<u>858</u>
<b>本期全面收入總額</b>	<u>223,112</u>	<u>114,073</u>

## 綜合資產負債表

	附註	截至2010年 6月30日 止結算 千港元	截至2009年 12月31日 止結算 千港元
<b>非流動資產</b>			
投資物業		1,674,018	1,662,039
物業、工廠及設備		1,565,474	1,510,389
租賃土地預付款項		200,704	202,889
在聯營公司的權益		669,686	640,330
其他財務資產		197,569	194,577
租購客戶及分期應收款		89,474	92,447
遞延稅項資產		14,718	15,187
		<u>4,411,643</u>	<u>4,317,858</u>
<b>流動資產</b>			
投資		482,572	432,419
庫存		1,292,482	1,201,709
待銷售物業		312,379	317,094
銷貨客戶	7	360,330	298,127
租購客戶及分期應收款		67,323	72,967
其他應收賬項、按金 及預付款項		203,905	143,522
應收有關連公司賬項		12,129	11,712
現金和現金等值物		1,835,342	1,773,876
		<u>4,566,462</u>	<u>4,251,426</u>

	附註	截至2010年 6月30日 止結算 千港元	截至2009年 12月31日 止結算 千港元
<b>流動負債</b>			
銀行透支（無抵押）		13,804	14,558
銀行貸款（無抵押）		1,060,741	783,372
購貨客戶	8	245,599	339,336
其他應付賬項及應計賬項		338,684	325,478
應付有關連公司賬項		3,230	3,196
稅項		37,914	32,278
準備金		27,166	16,318
		<u>1,727,138</u>	<u>1,514,536</u>
<b>淨流動資產</b>		<u>2,839,324</u>	<u>2,736,890</u>
<b>減去流動負債的總資產</b>		<u>7,250,967</u>	<u>7,054,748</u>
<b>非流動負債</b>			
遞延稅項負債		76,301	76,109
銀行貸款（無抵押）		514,231	461,512
準備金		12,702	11,974
		<u>603,234</u>	<u>549,595</u>
<b>淨資產</b>		<u>6,647,733</u>	<u>6,505,153</u>
<b>股本及儲備金</b>			
股本		1,006,655	1,006,655
儲備金		5,581,553	5,448,105
<b>可歸公司股東的總股本權益</b>		6,588,208	6,454,760
<b>少數股東權益</b>		<u>59,525</u>	<u>50,393</u>
<b>總股本權益</b>		<u>6,647,733</u>	<u>6,505,153</u>

附註：

## 1 編製基準

本未經審核的中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也符合國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34條《中期財務報告》的準則。

## 2 分項資料

### (a) 分部業績

	集團收入		息稅折舊前利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2010	2009	2010	2009
	千港元	千港元	千港元	千港元
<b>業務綫</b>				
汽車分銷	2,430,980	1,878,071	57,464	(23,948)
重型商用車輛及工業設備分銷	349,211	260,798	62,388	37,855
物業出租和發展	42,888	36,433	9,272	12,499
其他業務	218,670	137,647	90,684	168,981
	<u>3,041,749</u>	<u>2,312,949</u>	<u>219,808</u>	<u>195,387</u>

	集團收入	
	截至6月30日止的六個月	
	2010	2009
	千港元	千港元
<b>按區域分項</b>		
新加坡	1,053,124	1,299,015
香港	38,561	41,590
中華人民共和國	1,353,788	664,617
其他地區	<u>596,276</u>	<u>307,727</u>
	<u>3,041,749</u>	<u>2,312,949</u>

### (b) 須予報告分部收益之對賬

	截至6月30日止的六個月	
	2010	2009
	千港元	千港元
息稅折舊前利潤	219,808	195,387
折舊及攤銷	(59,239)	(54,294)
利息收入	12,702	19,658
融資成本	(13,371)	(22,149)
應佔聯營公司之利潤減去虧損	<u>31,873</u>	<u>24,692</u>
<b>綜合稅前利潤</b>	<u>191,773</u>	<u>163,294</u>

### 3 稅前利潤

	截至6月30日止的六個月	
	2010	2009
	千港元	千港元
稅前利潤是在扣除／（加入）以下賬項後得出的：		
利息支出	13,371	22,149
租賃土地預付款項的攤銷	3,262	3,197
業物、工廠及設備的折舊	55,977	51,097
出售業物、工廠及設備的收益	(6,001)	(4,318)
上市股本投資公允值的增加	<u>(50,153)</u>	<u>(127,900)</u>

### 4 稅項

	截至6月30日止的六個月	
	2010	2009
	千港元	千港元
香港	-	1,200
其他地區	<u>31,308</u>	<u>14,679</u>
	<u>31,308</u>	<u>15,879</u>

所得稅經已就期內在有關司法權區內所產生的估計應課稅利潤按適用稅率作出撥備。

### 5 股息

	截至6月30日止的六個月	
	2010	2009
	千港元	千港元
已宣派中期股息每股普通股港元0.015（2009年：港元0.01）	<u>30,200</u>	<u>20,133</u>

### 6 每股利潤

截至2010年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤152,471,000港元（2009年：147,962,000港元）及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股（2009年：2,013,309,000股）而計算。

由於2010年及2009年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，因此該等期間之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

## 7 銷貨客戶

銷貨客戶是帶有下列賬齡分析的債務人(扣除減值虧損的淨值)：

	截至2010年6月30日	截至2009年12月31日
	千港元	千港元
30天以內	313,049	265,495
31至90天以內	37,711	21,774
超過90天	9,570	10,858
	<u>360,330</u>	<u>298,127</u>

本集團准予由開單之日起的七天到六個月內為債務期限。

## 8 購貨客戶

購貨客戶是帶有下列賬齡分析的債權人：

	截至2010年6月30日	截至2009年12月31日
	千港元	千港元
30天以內	79,149	242,540
31至90天以內	127,004	57,242
91至180天以內	25,746	20,604
超過180天	13,700	18,950
	<u>245,599</u>	<u>339,336</u>

## 9 對比數字

為了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入賬。

### 中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期普通股息每股港元0.015（2009：港元0.01），股息總額為30,200,000港元（2009：20,133,000港元），有關股息將於2010年9月8日派付予於2010年8月31日名列股東名冊的股東。股息單將於2010年9月8日寄予股東。

### 暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2010年8月27日至2010年8月31日（包括首尾兩天）暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2010年8月26日下午四時半以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓，1712至1716室。

## 管理層回顧

### 業績

集團經歷了挑戰性的上半年，在過去十二年的業績；新加坡以外的收入超越今年上半年的 50% 也是第一次達到首半年業績的 65%，遠勝同期 2009 年的 44% 業務增長。雖然新加坡的收入下降了 19%，中國、菲律賓和台灣的收入卻取得雙倍增長。

與2009年同期相比，集團每股利潤由7.3仙港元升至7.6仙港元，銷售數量由6549輛增長至8715輛。由於競爭激烈，高企的日元兌換率，額外的基礎設施擴建和初期營運的開支尚無回報導致利潤有所影響。

與2009年同期的全面收入相比由1億1千4百萬港元大幅度提高至2億2千3百萬港元。

截至2010年6月份，集團每股有形資產淨值由去年年底的3.23港元上升至3.30港元。因為業績理想，本年度中期股息將由每股港元0.01增至港元0.015。

### 泰國三菱扶桑卡車

扶桑卡車的組裝及銷售已展開並平穩發展。其營業額及利潤預計將穩步增長。

### 南京項目

南京座椅生產廠房的興建項目在進行中，其資本投入為5千萬港元，預期於明年竣工。

### 財務

基礎建設項目諸如南京座椅廠的廠房，中國番禺4S斯巴魯中心的建設以及陳唱大廈的翻新，令資本投入由2009年末的3千1百萬港元增加到2億3千2百萬港元。除上述項目外，由於中國、菲律賓及台灣等地汽車銷售量的增長，導致更高的銷貨客戶，更多的現金被用於庫存儲備，因此削減淨現金。

## 購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

## 審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2010年6月30日止之財務報告進行了審查。

## 企業管治常規守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2010年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治常規守則》的任何信息。本公司獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪職告退及膺選連任。主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上補充主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

承董事會命  
孫樹發女士  
財務董事

香港，二零一零年七月二十八日

網址：<http://www.tanchong.com>

截至此宣佈日期，執行董事包括陳永順先生，王陽樂先生，陳慶良先生，孫樹發女士和陳駿鴻先生。獨立非執行董事包括李漢陽先生，松尾正敬先生和陳業裕先生。公司的終身名譽顧問是拿督陳金火先生。